



zhēnzhèngyuán bǎn dào dé jīng

真正原版道德经

hàn mù bó shū lǎo zǐ
——汉墓帛书《老子》

shàng dé bù dé shì yǐ yǒu dé xià dé bù shī dé
上德不德，是以有德；下德不失德，

shì yǐ wú dé shàng dé wú wéi ér wú yǐ wéi yě
是以无德。上德无为，而无以为也。

shàng rén wéi zhī ér wú yǐ wéi yě shàng yì wéi zhī
上仁为之，而无以为也。上义为之，

ér yǒu yǐ wéi yě shàng lǐ wéi zhī ér mò zhī yīng yě
而有以为也。上礼为之，而莫之应也，

zé rǎng bì ér rēng zhī gù shī dào ér hòu dé shī
则攘臂而扔之。故失道而后德，失

dé ér hòu rén shī rén ér hòu yì shī yì ér hòu lǐ
德而后仁，失仁而后义，失义而后礼。

fū lǐ zhě zhōng xìn zhī bó yě ér luàn zhī shǒu yě
夫礼者，忠信之泊也，而乱之首也。

qián shí zhě dào zhī huá yě ér yú zhī shǒu yě
前识者，道之华也，而愚之首也。

shì yǐ dà zhàng fū jū qí hòu ér bù jū qí bó
是以大丈夫居其厚而不居其泊，

jū qí shí ér bù jū qí huá gù qù bǐ qǔ cǐ
居其实而不居其华。故去彼取此。



xī zhī dé yì zhě tiān dé yì yǐ qīng dì dé yì yǐ níng
昔之得一者：天得一以清；地得一以宁；

shén dé yì yǐ líng gǔ dé yì yǐ yíng
神得一以灵；谷得一以盈；

hóu wáng dé yì yǐ wéi tiān xià zhèng qí zhì zhī yě
侯王得一以为天下正。其至之也。

tiān mǔ yǐ qīng jiāng kǒng liè wèi dì mǔ yǐ níng jiāng kǒng fā
天毋已清将恐裂；谓地毋已宁将恐发；

wèi shén mǔ yǐ líng jiāng kǒng xiē wèi gǔ mǔ yǐ yíng jiāng kǒng kě
谓神毋已灵将恐歇；谓谷毋已盈将恐竭；

wèi hóu wáng mǔ yǐ guì yǐ gāo jiāng kǒng juē
谓侯王毋已贵以高将恐蹶。

gù bì guì ér yǐ jiàn wéi běn bì gāo yǐ ér yǐ xià wéi jī
故必贵而以贱为本，必高矣而以下为基。

fū shì yǐ hóu wáng zì wèi gū guǎ bù gǔ
夫是以侯王自谓孤寡不谷，

cǐ qí yǐ jiàn zhī běn yǔ fēi yě gù zhì shù yǔ wú yǔ
此其以贱之本与？非也。故致数与无与。

shì gù bù yù lù lù ruò yù luò luò ruò shí
是故不欲禄禄若玉，珞珞若石。



shàng shì wén dào jìn ér xíng zhī zhōng shì wén dào
上士闻道，堇而行之。中士闻道，

ruò cún ruò wáng xià shì wén dào dà xiào zhī fú xiào
若存若亡。下士闻道，大笑之。弗笑，

bù zú yǐ wéi dào shì yǐ jiàn yán yǒu zhī yuē “
不足以为道。是以建言有之曰：“

míng dào rú fèi jìn dào rú tuì yí dào rú lèi ”
明道如费，进道如退，夷道如类。”

shàng dé rú gǔ dà bái rú rǔ guǎng dé rú bù zú
上德如谷，大白如辱，广德如不足，

jiàn dé rú shū zhì zhēn rú yú dà fāng wú yú
建德如输，质真如渝。大方无隅，

dà qì miǎn chéng dà yīn xī shēng tiān xiàng wú xíng
大器免成，大音希声。天象无刑，

dào yīn wú míng fū wéi dào shàn shǐ qiě shàn chéng fǎn yě zhě
道隐无名。夫唯道，善始且善成。反也者，

dào zhī dòng yě ruò yě zhě dào zhī yòng yě
道之动也；弱也者，道之用也。

tiān xià zhī wù shēng yú yǒu yǒu shēng yú wú dào shēng yì
天下之物生于有，有生于无。道生一，

yì shēng èr èr shēng sān sān shēng wàn wù
一生二，二生三，三生万物。

wàn wù fù yīn ér bào yáng zhōng qì yǐ wéi hé
万物负阴而抱阳，中气以为和。



tiān xià zhī suǒ è wéi gū guǎ bù gǔ
天下之所恶，唯孤、寡、不谷；

ér wánggōng yǐ zì míng yě wù huò sǔn zhī ér yì
而王公以自名也。勿或损之而益，

huò yì zhī ér sǔn rén suǒ jiào xī yì ér jiào rén
或益之而损。人所教，夕议而教人。

gù qiángliáng zhě bù dé sǐ wǒ jiāng yǐ wéi xué fù
故强良者不得死，我将以为学父。

tiān xià zhī zhì róu chí chěng yú tiān xià zhī zhì jiān
天下之至柔，驰骋于天下之致坚；

wú yǒu rù yú wú jiàn wú shì yǐ zhī wú wéi zhī yì
无有入于无间。吾是以知无为之益；

bù yán zhī jiào wú wéi zhī yì tiān xià xī néng jí zhī yì
不言之教，无为之益，天下希能及之矣。

míng yǔ shēn shú qīn shēn yǔ huò shú duō dé yǔ wáng shú bìng
名与身孰亲？身与货孰多？得与亡孰病？

shèn ài bì dà fèi duō zàng bì hòu wáng gù zhī zú bù rǔ
甚爱必大费，多藏必厚亡。故知足不辱，

zhī zhǐ bù dài kě yǐ cháng jiǔ
知止不殆，可以长久。



dà chéng ruò quē qí yòng bù bì dà yíng ruò zhōng
大成若缺，其用不敝；大盈若盅，

qí yòng bù jiǒng dà zhí rú qū dà qiǎo rú zhuō dà yíng rú
其用不窘。大直如诘，大巧如拙，大赢如，

zào shèng hán jìngshèng guì qǐngjìng kě yǐ wéi tiān xià zhèng
躁胜寒，靓胜 炅，请靓可以为天下正。

tiān xià yǒu dào què zǒu mǎ yǐ fèn tiān xià wú dào
天下有道，却走马以粪；天下无道，

róng mǎ shēng yú jiāo
戎马生于郊。

zuì mò dà yú kě yù huò mò dà yú bù zhī zú
罪莫大于可欲，祸莫大于不知足，

jiù mò yú yù dé gù zhī zú zhī zú héng zú yǐ
咎莫于欲得。故知足之足，恒足矣。



bù chū yú hù yǐ zhī tiān xià bù kuī yú yǒu yǐ zhī tiān dào
不出于户，以知天下；不窥于牖，以知天道；

qí chū yě mí yuǎn qí zhī mí shǎo
其出也弥远，其知弥少。

shì yǐ shèng rén bù xíng ér zhī bú jiàn ér míng fú wéi ér chéng
是以圣人不行为而知，不见而名，弗为而成。

wéi xué zhě rì yì wén dào zhě rì sǔn sǔn zhī yòu sǔn
为学者日益，闻道者日损。损之又损，

yǐ zhì yú wú wéi wú wéi ér wú bù wéi qǔ tiān xià
以至于无为，无为而无不为。取天下，

héng wú shì jí qí yǒu shì yě bù zú yǐ qǔ tiān xià
恒无事；及其有事也，不足以取天下。

shèng rén héng wú xīn yǐ bǎi xìng xīn wéi xīn shàn zhě shàn zhī
圣人恒无心，以百姓心为心。善者善之，

bù shàn zhě yì shàn zhī dé shàn yě xìn zhě xìn zhī
不善者亦善之，德善也。信者信之，

bù xìn zhě yì xìn zhī dé xìn yě shèng rén zhī zài tiān xià
不信者亦信之，德信也。圣人之在天下，

shè shè yān wéi tiān xià hún xīn bǎi xìng jiē shǔ qí ěr mù
歙歙焉，为天下浑心；百姓皆属其耳目，

shèng rén jiē hái zhī
圣人皆孩之。



chū shēng rù sǐ shēng zhī tú shí yǒu sān
出生，入死。生之徒十有三，

sǐ zhī tú shí yǒu sān ér mǐn shēng shēng
死之徒十有三，而民生生。

dòng jiē zhī sǐ dì zhī shí yǒu sān fū hé gù yě
动皆之死地之十有三。夫何故也？

yǐ qí shēng shēng yě gài wén shàn zhí shēng zhě
以其生生也。盖闻善执生者，

líng xíng bù pì sì hǔ rù jūn bù bèi jiǎ bīng
陵行不辟兕虎，入军不被甲兵；

sì wú suǒ chuāi qí jiǎo hǔ wú suǒ cuò qí zhuǎ
兕无所揣其角，虎无所措其爪，

bīng wú suǒ róng qí rèn fū hé gù yě yǐ qí wú sǐ dì yān
兵无所容其刃。夫何故也？以其无死地焉。

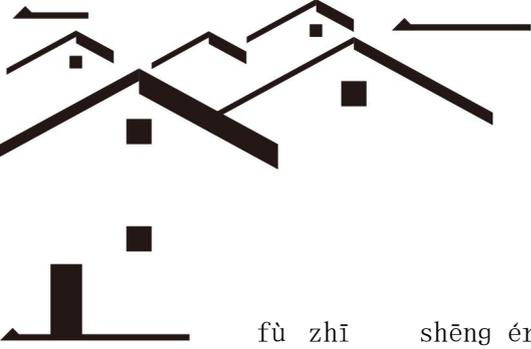
dào shēng zhī ér dé chù zhī wù xíng zhī ér qì chéng zhī
道生之，而德畜之；物刑之，而器成之。

shì yǐ wàn wù zūn dào ér guì dé dào zhī zūn dé zhī guì yě
是以万物尊道而贵德。道之尊，德之贵也。

fū mò zhī jué ér héng zì rán yě
夫莫之爵，而恒自然也。

dào shēng zhī chù zhī zhǎng zhī
道，生之，畜之，长之，

suí zhī tíng zhī dú zhī yǎng zhī
遂之，亭之，毒之，养之，



fù zhī shēng ér fú yǒu yě
复之。生而弗有也，

wéi ér fú shì yě zhǎng ér fú zǎi yě
为而弗恃也，长而弗宰也，

cǐ zhī wèi xuán dé
此之谓玄德。

tiān xià yǒu shǐ yǐ wéi tiān xià mǔ jì dé qí mǔ
天下有始，以为天下母。既得其母，

yǐ zhī qí zǐ fù shǒu qí mǔ méi shēn bù dài
以知其子，复守其母，没身不殆。

sāi qí mèn bì qí mén zhōngshēn bù jǐn qǐ qí mèn
塞其闷，闭其门，终身不堇。启其闷，

jì qí shì zhōngshēn bù jiù jiànxiǎo yuē míng shǒu róu yuē qiáng
济其事，终身不救。见小曰明，守柔曰强；

yòng qí guāng fù guī qí míng wú yí shēnyāng shì wèi xí cháng
用其光，复归其明，毋遗身殃，是谓袭常。

shǐ wǒ jiè yǒu zhī xíng yú dà dào wéi shī shì wèi
使我介有知，行于大道，唯施是畏。

dà dào shèn yí mǐn shèn hǎo jiě cháo shèn chú tián shèn wú
大道甚夷，民甚好解。朝甚除，田甚芜，

cāng shèn xū fú wén cǎi dài lì jiàn
仓甚虚。服文采，带利剑，



yàn shí ér jī cái yǒu yú shì wèi dào kuā dào kuā
厌食而赍财有余，是谓盗夸。盗夸，

fēi dào yě
非道也。

shàn jiàn zhě bù bá shàn bào zhě bù tuō zǐ sūn yǐ jì sì bù jué
善建者不拔，善抱者不脱，子孙以祭祀不绝。

xiū zhī shēn qí dé nǎi zhēn xiū zhī jiā qí dé yǒu yú
修之身，其德乃真。修之家，其德有余。

xiū zhī xiāng qí dé nǎi zhǎng xiū zhī bāng qí dé nǎi fēng
修之 乡；其德乃长。修之邦，其德乃丰。

xiū zhī tiān xià qí dé nǎi bó yǐ shēnguān shēn yǐ jiā guān jiā
修之天下，其德乃博。以身观身，以家观家，

yǐ xiāngguān xiāng yǐ bāngguān bāng yǐ tiān xià guān tiān xià
以乡观乡，以邦观邦，以天下观天下。

wú hé yǐ zhī tiān xià zhī rán zī yǐ cǐ
吾何以知天下之然兹？以此。

hán dé zhī hòu zhě bǐ yú chì zǐ fēng xiē shé fú shì
含德之厚者，比于赤子。蜂蝎蛇弗螫，

jué niǎo měng shòu fú bó gǔ ruò jīn róu ér wò gù
攫鸟猛兽弗搏。骨弱筋柔而握固。

wèi zhī pìn mǔ zhī huì ér nù jīng zhī zhì yě
未知牝牡之会而媿怒，精之至也。

zhōng rì hào ér bù ài hé zhī zhì yě hé yuē cháng
终日号而不爱，和之至也。和曰常，



zhī hé yuē míng yì shēng yuē xiáng xīn shǐ qì yuē qiáng wù
知和曰明，益生曰祥，心使气曰强。物

zhuàng jí lǎo wèi zhī bù dào bù dào zǎo yǐ
壮即老，谓之不道，不道早已。

zhī zhě fú yán yán zhě fú zhī sài qí mèn bì qí mén
知者弗言，言者弗知。塞其闷，闭其门，

hé qí guāng tóng qí chén cuò qí ruì ér jiě qí fēn
和其光，同其尘，挫其锐而解其纷，

shì wèi xuántóng gù bù kě dé ér qīn yì bù kě dé ér shū
是谓玄同。故不可得而亲，亦不可得而疏；

bù kě dé ér lì yì bù kě dé ér hài bù kě dé ér guì
不可得而利，亦不可得而害；不可得而贵，

yì bù kě dé ér qiǎn gù wéi tiān xià guì
亦不可得而浅。故为天下贵。

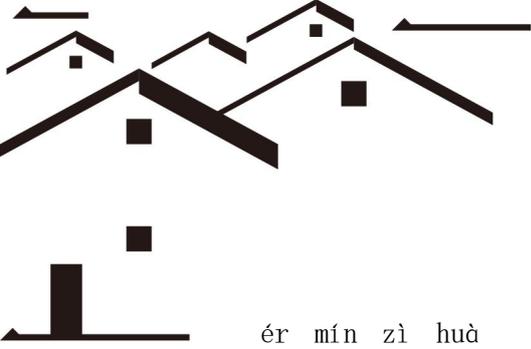
yǐ zhèng zhī bāng yǐ qī yòng bīng yǐ wú shì qǔ tiān xià
以正之邦，以畸用兵，以无事取天下。

wú hé yǐ zhī qí rán yě zāi fū tiān xià duō jì huì
吾何以知其然也哉？夫天下多忌讳，

ér mǐn mí pín mǐn duō lì qì ér bāng jiā zī hūn
而民弥贫；民多利器，而邦家兹昏；

rén duō zhī ér hé wù zī qǐ fǎ wù zī zhāng
人多知，而何物滋起；法物滋章，

ér dào zéi duō yǒu shì yǐ shèng rén zhī yán yuē wǒ wú wéi yě
而盗贼多有。是以圣人之言曰：我无为也，



ér mǐn zì huà wǒ hǎo jìng ér mǐn zì zhèng wǒ wú shì
而民自化。我好静，而民自正。我无事，

mǐn zì fù wǒ yù bù yù ér mǐn zì pǔ
民自富。我欲不欲，而民自朴。



qí zhèng mǐn mǐn qí mǐn tún tún qí zhèng chá chá qí bāng
其正闵闵，其民屯屯。其正察察，其邦央

央。huò fú zhī suǒ yǐ fú huò zhī suǒ fú
央。祸，福之所倚；福，祸之所伏。

shú zhī qí jí qí wú zhèng yě zhèng fù wéi qí shàn fù wéi
孰知其极？其无正也？正复为奇，善复为

袄。rén zhī mí yě qí rì gù jiǔ yǐ
袄。人之迷也，其日固久矣。

shì yǐ fāng ér bù gē jiān ér bù là zhí ér bù xiè
是以方而不割，兼而不刺，直而不继，

guāng ér bù tiào
光而不眺。

zhì rén shì tiān mò ruò sè fū wéi sè shì yǐ zǎo fú
治人事天，莫若嗇。夫惟嗇，是以早服。

zǎo fú shì wèi zhòng jī dé zhòng jī dé zé wú bù kè
早服是谓重积德。重积德则无不克，

wú bù kè zé mò zhī qí jí mò zhī qí jí kě yǐ yǒu guó
无不克则莫知其极。莫知其极，可以有国。

yǒu guó zhī mǔ kě yǐ cháng jiǔ shì wèi shēn gēn gù dǐ
有国之母，可以长久。是谓深根固柢，

chángshēng jiǔ shì zhī dào yě
长生久视之道也。



zhì dà guó ruò pēngxiǎoxiǎn yǐ dào lì tiān xià
治大国若烹小鲜，以道莅天下。

qí guǐ bù shén fēi qí guǐ bù shén yě qí shén bù shāng rén yě
其鬼不神，非其鬼不神也，其神不伤人也。

fēi qí shēn bù shāng rén yě shèng rén yì fú shāng yě
非其申不伤人也，圣人亦弗伤也。

fū liǎng bù xiāngshāng gù dé jiāo guī yān
夫两不相伤，故德交归焉。

dà bāng zhě xià liú yě tiān xià zhī pì yě tiān xià zhī jiāo yě
大邦者，下流也，天下之牝也。天下之郊也，

pì héng yǐ jìng shèng mǔ wéi qí jìng yě gù yí wéi xià
牝恒以靓胜牡。为其靓也，故宜为下。

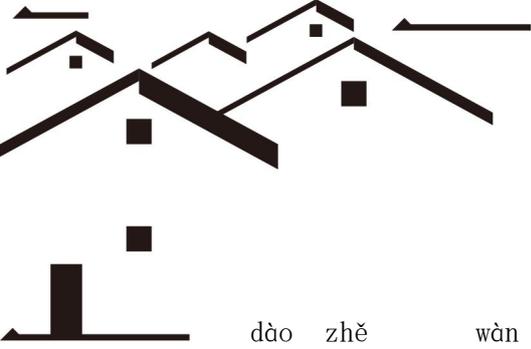
dà bāng yǐ xià xiǎobāng zé qǔ xiǎobāng xiǎobāng yǐ xià dà bāng
大邦以下小邦，则取小邦。小邦以下大邦，

zé qǔ yú dà bāng gù huò xià yǐ qǔ huò xià ér qǔ
则取于大邦。故或下以取，或下而取。

gù dà bāng zhě bú guò yù jiān chù rén
故大邦者不过欲兼畜人，

xiǎo bāng zhě bú guò yù rù shì rén fū jiē dé qí yù
小邦者不过欲入事人。夫皆得其欲，

zé dà zhě yí wéi xià
则大者宜为下。



dào zhě wàn wù zhī zhù yě shàn rén zhī bǎo yě
道者，万物之注也；善人之葆也，

bù shàn rén zhī suǒ bǎo yě měi yán kě yǐ shì diàn xíng
不善人之所葆也。美言，可以市；奠行，

kě yǐ hè rén rén zhī bù shàn hé qì zhī yǒu
可以贺人。人之不善，何弃之有？

gù lì tiān zǐ zhì sān qīng suī yǒu gòng zhī bì yǐ xiān sì mǎ
故立天子、置三卿，虽有共之璧以先四马，

bù shàn zuò ér jìn cǐ gǔ zhī suǒ yǐ guì cǐ dào zhě hé
不善坐而进此。古之所以贵此道者何？

bù yuē qiú yǐ dé yǒu zuì yǐ miǎn yǔ gù wéi tiān xià guì
不曰求以得，有罪以免与？故为天下贵。

wéi wú wéi shì wú shì wèi wú wèi dà xiǎo duō shǎo
为无为，事无事，味无味。大小，多少。

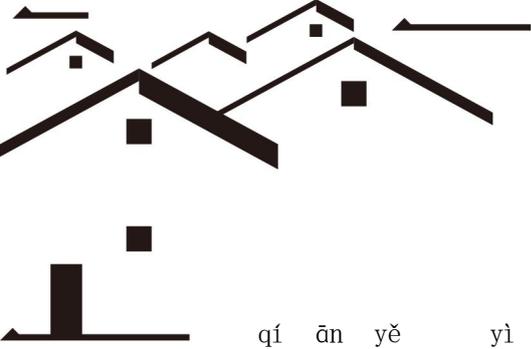
bào yuàn yǐ dé tú nán yú qí yì yě wéi dà yú qí xì yě
报怨以德，图难于其易也，为大于其细也。

tiān xià zhī nán zuò yú yì tiān xià zhī dà zuò yú xì
天下之难作于易，天下之大作于细。

shì yǐ shèng rén zhōng bù wéi dà gù néng chéng qí dà
是以圣人终不为大，故能成其大。

fū qīng nuò bì guǎ xìn duō yì bì duō nán
夫轻诺必寡信，多易必多难。

shì yǐ shèng rén yóu nán zhī gù zhōng yú wú nán
是以圣人犹难之，故终于无难。



qí ān yě yì chí yě qí wèi zhào yě yì móu yě
其安也，易持也；其未兆也，易谋也；

qí cuì yě yì pàn yě qí wēi yě yì sàn yě
其脆也，易判也；其微也，易散也。

wéi zhī yú qí wèi yǒu yě zhì zhī yú qí wèi luàn yě
为之于其未有也，治之于其未乱也。

hé bào zhī mù shēng yú háo mò jiǔ chéng zhī tái
合抱之木，生于毫末。九成之台，

zuò yú lěi tǔ bǎi rèn zhī gāo shǐ yú zú xià wéi zhī
作于累土。百仞之高，始于足下。为之

zhě bài zhī zhí zhī zhě shī zhī shì yǐ shèng rén wú wéi yě
者败之，执之者失之。是以圣人无为也，

gù wú bài yě wú zhí yě gù wú shī yě
故无败也；无执也，故无失也。

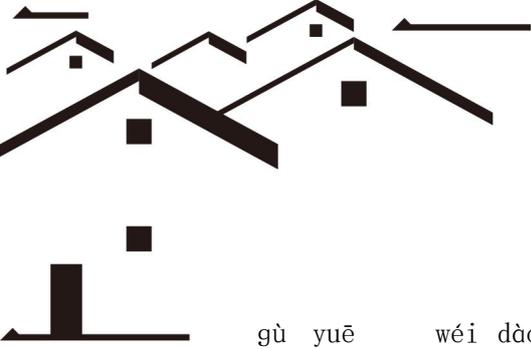
mín zhī cóng shì yě héng yú qí chéng shì ér bài zhī
民之从事也，恒于其成事而败之。

gù shènzhōng ruò shǐ zé wú bài shì yǐ
故慎终若始，则无败事矣。

shì yǐ shèng rén yù bù yù bù guì nán dé zhī huò xué bù xué
是以圣人欲不欲，不贵难得之货；学不学，

ér fù zhòng rén zhī suǒ guò néng fǔ wàn wù zhī zì rán
而复众人之所过；能辅万物之自然，

ér fú gǎn wéi
而弗敢为。



gù yuē wéi dào zhě fēi yǐ míng mín yě jiāng yǐ yú zhī yě
故曰：为道者非以明民也，将以愚之也。

mín zhī nán zhì yě yǐ qí zhī yě gù yǐ zhī zhī bāng
民之难治也，以其知也。故以知知邦，

bāng zhī zéi yě yǐ bù zhī zhī bāng bāng zhī dé yě
邦之贼也。以不知知邦，邦之德也。

héng zhī cǐ liǎng zhě yì jī shì yě héng zhī jī shì
恒知此两者，亦稽式也。恒知稽式，

cǐ wèi xuán dé xuán dé shēn yǐ yuǎn yǐ yǔ wù fǎn yǐ
此谓玄德。玄德深矣、远矣、与物反矣，

nǎi zhì dà shùn
乃至大顺。

jiāng hǎi suǒ yǐ néng wéi bǎi gǔ wáng zhě yǐ qí shàn xià zhī
江海所以能为百谷王者，以其善下之，

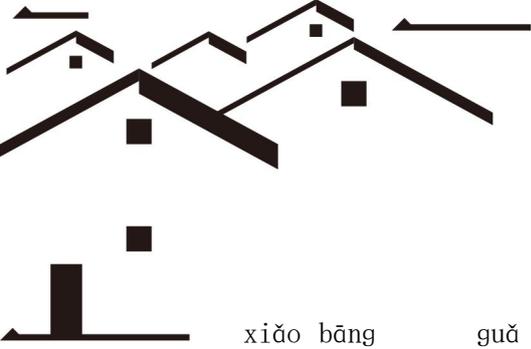
shì yǐ néng wéi bǎi gǔ wáng shì yǐ shèng rén zhī yù shàng mín yě
是以能为百谷王。是以圣人之欲上民也，

bì yǐ qí yán xià zhī yù xiān mín yě bì yǐ qí shēn hòu zhī
必以其言下之；欲先民也，必以其身后之。

gù jū qián ér mín fú hài yě jū shàng ér mín fú zhòng yě
故居前而民弗害也，居上而民弗重也。

tiān xià lè sǔn ér fú yàn yě fēi yǐ qí wú zhèng yǔ
天下乐隼而弗厌也，非以其无诤与，

gù tiān xià mò néng yǔ zhèng
故天下莫能与诤。



xiǎo bāng guǎ mín shǐ shí bǎi rén zhī qì wú yòng
小邦，寡民，使十百人之器毋用，

shǐ mín zhòng sǐ ér yuǎn xǐ yǒu chē zhōu wú suǒ chéng zhī
使民重死而远徙，有车周无所乘之，

yǒu jiǎ bīng wú suǒ chén zhī shǐ mín fù jié shéng ér yòng zhī
有甲兵无所陈之，使民复结绳而用之。

gān qí shí měi qí fú lè qí sú ān qí jū
甘其食，美其服，乐其俗，安其居；

lín bāng xiāng wàng jī gǒu zhī shēng xiāng wén mín zhì lǎo sǐ
邻邦相望，鸡狗之声相闻，民至老死

bù xiāng wǎng lái
不相往来。

xìn yán bù měi měi yán bù xìn zhī zhě bù bó
信言不美，美言不信；知者不博，

bó zhě bù zhī shàn zhě bù duō duō zhě bù shàn
博者不知；善者不多，多者不善。

shèng rén wú jī jì yǐ wéi rén jǐ yù yǒu jì yǐ yǔ rén
圣人无积，既以为人已愈有；既以予人，

yǐ yù duō gù tiān zhī dào lì ér bù hài rén zhī dào
已愈多。故天之道，利而不害；人之道，

wéi ér fú zhēng
为而弗争。



tiān xià jiē wèi wǒ dà bú xiào fū wéi dà gù bù xiāo
天下皆谓我大，不肖。夫唯大，故不宵；

ruò xiāo xì jiǔ yǐ wǒ héng yǒu sān bǎo zhī yì yuē zī
若宵，细久矣。我恒有三葆之：一曰兹，

èr yuē jiǎn
二曰俭



sān yuē bù gǎn wéi tiān xià xiān fū zī gù néng yǒng
三曰不敢为天下先。夫兹故能勇；

jiǎn gù néng guǎng bù gǎn wéi tiān xià xiān gù néng wéi chéng shì zhǎng
俭故能广；不敢为天下先，故能为成事长。

jīn shě qí zī qiě yǒng shě qí hòu qiě xiān
今舍其兹，且勇；舍其后，且先；

zé bì sǐ yǐ fū zī yǐ zhàn zé shèng yǐ shǒu zé gù
则必死矣。夫兹，以战则胜，以守则固。

tiān jiāng jiàn zhī rǔ yǐ zī yuán zhī
天将建之，汝以兹垣之。

shàn wéi shì zhě bù wǔ shàn zhàn zhě bù nù
善为士者不武，善战者不怒，

shàn shèng dí zhě fú yǔ shàn yòng rén zhě wéi zhī xià
善胜敌者弗与，善用人者为之下。

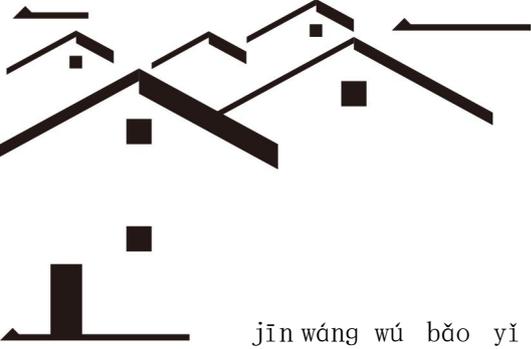
shì wèi bù zhèng zhī dé shì wèi yòng rén shì wèi tiān
是谓不诤之德，是谓用人，是谓天；

gǔ zhī jí yě
古之极也。

yòng bīng yǒu yán yuē wú bù gǎn wéi zhǔ ér wéi kè
用兵有言曰：“吾不敢为主而为客，

wú bù jìn cùn ér ruì chǐ shì wèi xíng wú xíng rǎng wú bì
吾不进寸而芮尺。”是谓行无行，攘无臂，

zhí wú bīng nǎi wú dí yǐ huò mò dà yú wú shì wú shì
执无兵，乃无敌矣。祸莫大于无适；无适，



jīn wáng wú bǎo yǐ gù chēng bīng xiāng ruò zé āi zhě shèng yǐ
斤亡吾葆矣。故称兵相若，则哀者胜矣。

wú yán shèn yì zhī yě shèn yì xíng yě
吾言，甚易知也，甚易行也；

ér rén mò zhī néng zhī yě ér mò zhī néng xíng yě yán yǒu jūn
而人莫之能知也，而莫之能行也。言有君，

shì yǒu zōng qí wéi wú zhī yě shì yǐ bù wǒ zhī
事有宗；其唯无知也，是以不我知？

zhī wǒ zhě xī zé wǒ guì yǐ
知我者希，则我贵矣。

shì yǐ shèng rén bèi hè ér huái yù
是以圣人被褐而怀玉。

zhī bù zhī shàng yǐ bù zhī bù zhī bìng yǐ
知不知，尚矣。不知不知，病矣。

shì yǐ shèng rén zhī bù bìng yǐ qí bìng bìng yě
是以圣人之不病，以其病病也，

shì yǐ bù bìng mín zhī bú wèi wēi
是以不病。民之不畏威，

zé dà wēi jiāng zhì yǐ
则大威将至矣。



wú zhā qí suǒ jū wú yàn qí suǒ shēng fū wéi fú yàn
毋 阐 其 所 居 ， 毋 厌 其 所 生 。 夫 唯 弗 厌 ，

shì yǐ bù yàn shì yǐ shèng rén zì zhī ér bù zì jiàn yě
是 以 不 厌 。 是 以 圣 人 ， 自 知 而 不 自 见 也 ，

zì ài ér bù zì guì yě gù qù bǐ qǔ cǐ
自 爱 而 不 自 贵 也 。 故 去 彼 取 此 。

yǒng yú gǎn zhě zé shā yǒng yú bù gǎn zé huó
勇 于 敢 者 则 杀 ， 勇 于 不 敢 则 活 。

liǎng zhě huò lì huò hài tiān zhī suǒ è shú zhī qí gù
两 者 或 利 或 害 。 天 之 所 恶 ， 孰 知 其 故 ？

tiān zhī dào bù zhàn ér shànshèng bù yán ér shànyīng
天 之 道 ， 不 战 而 善 胜 ， 不 言 而 善 应 ，

bù zhào ér zì lái dàn ér shàn móu tiānwǎng huī huī
不 召 而 自 来 。 弹 而 善 谋 。 天 网 恢 恢 ，

shū ér bù shī
疏 而 不 失 。

ruò mǐn héng bú wèi sǐ nài hé yǐ shā jù zhī yě
若 民 恒 不 畏 死 ， 奈 何 以 杀 惧 之 也 ？

ruò mǐn héng shì sǐ zé ér wéi zhě wú jiāng dé ér shā zhī
若 民 恒 是 死 ， 则 而 为 者 ， 吾 将 得 而 杀 之 ，

fū shú gǎn yǐ ruò mǐn héng qiě bì wèi sǐ
夫 孰 敢 矣 ？ 若 民 恒 且 必 畏 死 ，

zé héng yǒu sī shā zhě fū fá sī shā zhě shā
则 恒 有 司 杀 者 。 夫 伐 司 杀 者 ， 杀 ；



shì fá dà jiàng zhuó yě fū fá dà jiàng zhuó zhě
是伐大匠斫也。夫伐大匠斫者，

zé xī bù shāng qí shǒu yǐ
则希不伤其手矣。

rén zhī jī yě yǐ qí qǔ shí shuì zhī duō yě shì yǐ jī
人之饥也，以其取食税之多也，是以饥。

bǎi xìng zhī bù zhì yě yǐ qí shàng yǒu yǐ wéi yě
百姓之不治也，以其上有以为也，

shì yǐ bù zhì mǐn zhī qīng sǐ yǐ qí qiú shēng zhī hòu yě
是以不治。民之轻死，以其求生之厚也，

shì yǐ qīng sǐ fū wéi wú yǐ shēng wéi zhě shì xián guì shēng
是以轻死。夫唯无以生为者，是贤贵生。

rén zhī shēng yě róu ruò qí sǐ yě rèn xián qiáng
人之生也柔弱，其死也仞贤强。

wàn wù cǎo mù zhī shēng yě róu cuì qí sǐ yě kū gǎo gù yuē
万物草木之生也柔脆，其死也枯槁。故曰：

jiānqiáng zhě sǐ zhī tú yě róu ruò wēi xì
坚强者，死之徒也；柔弱微细，

shēng zhī tú yě bīngqiáng zé bú shèng mù qiáng zé héng
生之徒也。兵强则不胜，木强则恒。

qiáng dà jū xià róu ruò wēi xì jū shàng
强大居下，柔弱微细居上。



tiān xià zhī dào yóu zhāngōng zhě yě gāo zhě yì zhī
天下之道，犹张弓者也。高者抑之，

xià zhě jǔ zhī yǒu yú zhě sǔn zhī bù zú zhě bǔ zhī
下者举之；有余者损之，不足者补之。

gù tiān zhī dào sǔn yǒu yú ér yì bù zú rén zhī dào
故天之道，损有余而益不足；人之道，

sǔn bù zú ér fèng yǒu yú
损不足而奉有余。

shú néng yǒu yú ér yǒu yǐ qǔ fèng yú tiān zhě cǐ yǒu dào zhě hū
孰能有余而有以取奉于天者，此有道者乎

shì yǐ shèng rén wéi ér fú yòu chéngōng ér fú jū yě
？是以圣人无为而弗又，成功而弗居也。

ruò cǐ qí bù yù jiànxián yě
若此其不欲见贤也。

tiān xià mò róu ruò yú shuǐ ér gōngjiānqiáng zhě mò zhī néngshèng yě
天下莫柔弱于水，而攻坚强者莫之能胜也，

yǐ qí wú yǐ yì zhī yě shuǐ zhī shèng gāng yě
以其无以易之也。水之胜刚也，

ruò zhī shèng qiáng yě tiān xià mò fú zhī yě
弱之胜强也。天下莫弗知也，

ér mò zhī néng xíng yě gù shèng rén zhī yán yún yuē
而莫之能行也。故圣人之言云曰：

shòubāng zhī gòu shì wèi shè jì zhī zhǔ shòubāng zhī bù xiáng
受邦之诟，是谓社稷之主；受邦之不祥，



shì wèi tiān xià zhī wáng zhèng yán ruò fǎn
是 谓天下之王。正言若反。

hé dà yuàn bì yǒu yú yuàn yān kě yǐ wéi shàn
和 大怨，必有余怨焉，可以为善。

shì yǐ shèng yòu jiè ér bù yǐ zé yú rén gù yǒu dé sī jiè
是 以圣右介，而不以责于人。故有德司介，

wú dé sī chè fū tiān dào wú qīn héng yǔ shàn rén
无 德司彻。夫 天道无亲，恒与善人。

dào kě dào yě fēi héng dào yě míng kě míng yě
道，可道也，非恒道也。名，可名也，

fēi héng míng yě wú míng wàn wù zhī shǐ yě yǒu míng
非恒名也。无名，万物之始也。有名，

wàn wù zhī mǔ yě
万物之母也。



gù héng wú yù yě yǐ guān qí miǎo héng yǒu yù yě
故恒无欲也，以观其眇；恒有欲也，

yǐ guān qí suǒ liǎng zhě tóng chū yì míngtóng wèi
以观其所噉。两者同出，异名同谓。

xuán zhī yǒu xuán zhòngmiǎo zhī mén
玄之有玄，众眇之 门。

tiān xià jiē zhī měi wéi měi è yǐ jiē zhī shàn
天下皆知美，为美，恶已；皆知善，

zī bú shàn yǐ yǒu wú zhī xiāngshēng yě nán yì zhī xiāngchéng yě
訾不善矣。有无之相生也；难易之相成也；

chángduǎn zhī xiāngxíng yě gāo xià zhī xiāngyíng yě
长短之相刑 也；高下之相盈也；

yì shēng zhī xiāng hé yě xiān hòu zhī xiāng suí héng yě
意声之相和也；先后之相随，恒也。

shì yǐ shēng rén jū wú wéi zhī shì xíng bù yán zhī jiào
是以声人居无为之事，行不言之教。

wàn wù xī ér fú shǐ yě wéi ér fú zhī yě
万物昔而弗始也，为而弗之也，

chéngōng ér fú jū yě fū wéi jū shì yǐ fú qù
成功而弗居也；夫唯居，是以弗去。

bù shàng xián shǐ mǐn bù zhēng bù guì nán dé zhī huò
不上贤，使民不争；不贵难得之货，

shǐ mǐn bù wéi dào bú jiàn kě yù shǐ mǐn bù luàn
使民不为盗；不见可欲，使民不乱。



shì yǐ shēng rén zhī zhì yě xū qí xīn shí qí fù
是以声人之治也：虚其心，实其腹；

ruò qí zhì qiáng qí gǔ héng shǐ mǐn wú zhī wú yù yě
弱其志，强其骨；恒使民无知、无欲也；

shǐ hū zhī bù gǎn fú wéi ér jǐ zé wú bù zhì yǐ
使乎知不敢，弗为而已。则无不治矣。

dào chōng ér yòng zhī yǒu fú yíng yě yuān hē
道冲，而用之有弗盈也。渊呵！

shǐ wàn wù zhī zōng cuò qí ruì jiě qí fēn hé qí guāng
始万物之宗。铍其锐，解其纷；和其光，

tóng qí chén zhàn hē sì huò cún wú bù zhī shuí zǐ yě
同其尘。湛呵！似或存。吾不知谁子也，

xiàng dì zhī xiān
象帝之先。

tiān dì bù rén yǐ wàn wù wéi chú gǒu shēng rén bù rén
天地不仁，以万物为刍狗。声人不仁，

yǐ bǎi xìng wéi chú gǒu tiān dì zhī jiān qí yóu tuó yào yǔ
以百姓为刍狗。天地之间其犹橐钥与？

xū ér bù niè zhǒng ér yú chū duō wén shù qióng
虚而不泄，踵而俞出。多闻数穷，

bù ruò shǒu yú zhōng
不若守于中。



gǔ shén bù sǐ shì wèi xuán pì xuán pì zhī mén
谷神不死，是谓玄牝。玄牝之门，

shì wèi tiān dì zhī gēn miánmián hē ruò cún yòng zhī bù jìn
是谓天地之根。绵绵呵若存！用之不堇。

tiānzhǎng dì jiǔ tiān dì zhī suǒ yǐ néngzhǎng qiě jiǔ zhě
天长，地久。天地之所以能长且久者，

yǐ qí bù zì shēng yě gù néngchángshēng
以其不自生也，故能长生。

shì yǐ shēng rén ruì qí shēn ér shēnxiān wài qí shēn ér shēn cún
是以声人芮其身而身先，外其身而身存；

bù yǐ qí wú sī yǔ gù néngchéng qí sī
不以其无私与，故能成其私。

shàngshàn rú shuǐ shuǐshàn lì wàn wù ér yǒu jìng
上善如水。水善，利万物而有静，

jū zhòng zhī suǒ è gù jǐ yú dào yī jū shàn dì
居众之所恶，故几于道矣。居善地，

xīn shànyuān yǔ shàn xìn zhèng shàn zhì shì shànnéng
心善渊，予善信，政善治，事善能，

zhǒngshàn shí fū wéi bù jìng gù wú yóu
踵善时。夫唯不静，故无尤。



ér yíng zhī bù ruò qí yǐ ér zhī bù kě cháng bǎo zhī
而盈之，不若其已。而税之，不可常葆之。

jīn yù yíng shì mò zhī shǒu yě guì fù ér jiāo
金玉盈室，莫之守也。贵富而骄，

zì yí jiù yě gōng shù shēn ruì tiān zhī dào yě
自遗咎也。功述身芮，天之道也。

dài yíng pò bào yì néng wú lí hū qì zhì róu
戴营魄抱一，能毋离乎？搏气致柔，

néng yīng ér hū xiū chú xuán lán néng wú cǐ hū ài mǐn guā guó
能婴儿乎？修除玄蓝，能毋疵乎？爱民括国，

néng wú yǐ zhī hū tiān mén qǐ hé néng wú cí hū
能毋以知乎？天门启阖，能无雌乎？

míng bái sì dá néng wú yǐ zhī hū shēng zhī chù zhī
明白四达，能毋以知乎？生之、畜之，

shēng ér fú yǒu zhǎng ér fú zǎi yě shì wèi xuán dé
生而弗有，长而弗宰也，是谓玄德。

sà fú tóng yī gū dāng qí wú yǒu chē zhī yòng yě
卅辐同一毂，当其无有，车之用也。

rán zhǐ wéi qì dāng qí wú yǒu zhǐ zhī yòng yě záo hù yǒu
燃埴为器，当其无有，埴之用也。凿户牖，

dāng qí wú yǒu shì zhī yòng yě gù yǒu zhī yǐ wéi lì
当其无有，室之用也。故有之以为利，

wú zhī yǐ wéi yòng
无之以为用。



wǔ sè shǐ rén mù míng chí chěngtián là shǐ rén xīn fā kuáng
五色使人目明，驰骋田腊使人心发狂，

nán dé zhī huò shǐ rén zhī xíngfāng wǔ wèi shǐ rén zhī kǒu shuǎng
难得之货，使人之行方，五味使人之口爽，

wǔ yīn shǐ rén zhī ěr lóng shì yǐ shēng rén zhī zhì yě
五音使人之耳聋。是以声人之治也，

wéi fù ér bù wéi mù gù qù bà ěr cǐ
为腹而不为目。故去罢耳此。

chǒng rǔ ruò jīng guì dà huàn ruò shēn hé wèi chǒng rǔ ruò jīng
宠辱若惊，贵大患若身。何谓宠辱若惊？

chǒng zhī wéi xià dé zhī ruò jīng shī zhī ruò jīng
宠之为下，得之若惊，失之若惊，

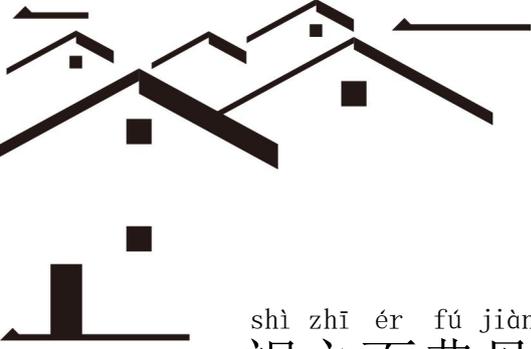
shì wèi chǒng rǔ ruò jīng hé wèi guì dà huàn ruò shēn
是谓宠辱若惊。何谓贵大患若身？

wú suǒ yǐ yǒu dà huàn zhě wéi wú yǒu shēn yě jí wú wú shēn
吾所以有大患者，为吾有身也；及吾无身，

yǒu hé huàn gù guì wéi shēn yú wéi tiān xià
有何患？故贵为身于为天下，

ruò kě yǐ tuò tiān xià yǐ ài yǐ shēn wéi tiān xià
若可以拓天下矣；爱以身为天下，

rǔ kě yǐ jì tiān xià
汝可以寄天下。



shì zhī ér fú jiàn míng zhī yuē wēi tīng zhī ér fú wén
视之而弗见，名之曰微。听之而弗闻，

míng zhī yuē xī zhī ér fú dé míng zhī yuē yí
名之曰希。搢之而弗得，名之曰夷。

sān zhě bù kě zhì jì gù shù ér wéi yì yì zhě
三者不可至计，故束而为一。一者，

qí shàng bù yōu qí xià bù hū xún xún hē bù kě míng yě
其上不攸，其下不忽。寻寻呵！不可名也，

fù guī yú wú wù shì wèi wú zhuàng zhī zhuàng
复归于无物。是谓无状之状，



wú wù zhī xiàng shì wèi hū huǎng suí ér bú jiàn qí hòu
无物之象。是谓忽恍。随而不见其后，

yíng ér bú jiàn qí shǒu zhí jīn zhī dào yǐ yù jīn zhī yǒu
迎而不见其首。执今之道，以御今之有。

yǐ zhī gǔ shǐ shì wèi dào jì
以知古始，是谓道纪。

gǔ zhī shàn wéi dào zhě wēi miǎo xuán dá shēn bù kě zhì
古之善为道者，微眇玄达，深不可志。

fū wéi bù kě zhì gù qiáng wéi zhī róng yuē yǔ hē
夫唯不可志，故强为之容。曰：与呵！

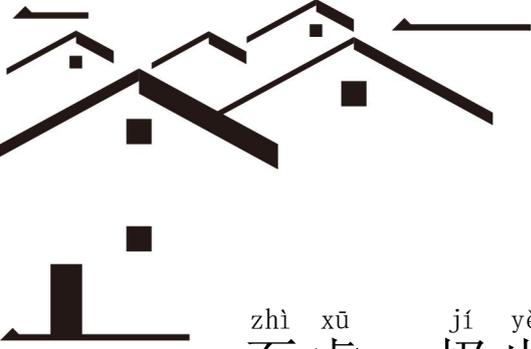
qí ruò dōng shè shuǐ yóu hē qí ruò wèi sì lín yán hē
其若冬涉水。犹呵！其若畏四邻。严呵！

qí ruò kè huàn hē qí ruò líng zé dùn hē qí ruò pǔ
其若客。涣呵！其若凌泽。沌呵！其若朴。

hē qí ruò zhuó zhàn hē qí ruò yù zhuó ér qíng zhī
濬呵！其若浊。湛呵！其若浴。浊而情之，

yú qīng nǚ yǐ zhòng zhī yú shēng bǎo cǐ dào bù yù yíng
余清。女以重之，余生。葆此道不欲盈。

fū wéi bù yù yíng suǒ yǐ néng bì ér bù chéng
夫唯不欲盈，所以能敝而不成。



zhì xū jí yě shǒu qíng biǎo yě wàn wù páng zuò
至虚，极也；守情，表也。万物旁作，

wú yǐ guān qí fù yě fū wù yún yún gè fù guī yú qí gēn
吾以观其复也。夫物云云，各复归于其根。

guī gēn yuē qíng qíng shì wèi fù mìng fù mìng cháng yě
归根曰情。情，是谓复命。复命，常也；

zhī cháng míng yě bù zhī cháng wáng wáng zuò xiōng zhī cháng róng
知常，明也；不知常，亡亡作凶。知常容，

róng nǎi gōng gōng nǎi wáng wáng nǎi tiān tiān nǎi dào
容乃公，公乃王，王乃天，天乃道，

dào nǎi jiǔ shēn bù dài
道乃久，沕身不怠。

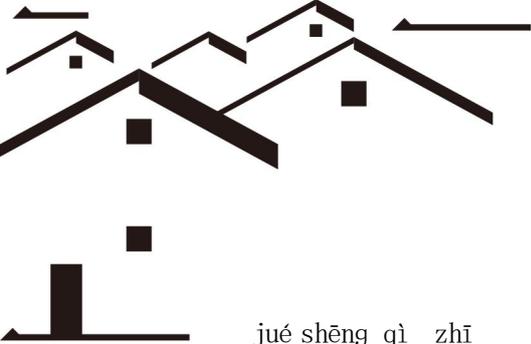
dà shàng xià zhī yǒu zhī qí cì qīn yù zhī qí cì wèi zhī
大上，下知有之，其次亲誉之，其次畏之，

qí xià mǔ zhī xìn bù zú àn yǒu bù xìn yóu hē
其下母之。信不足，案有不信。犹呵！

qí guì yán yě chéng gōng suí shì ér bǎi shěng wèi wǒ zì rán
其贵言也。成功遂事，而百省谓我自然。

gù dà dào fèi àn yǒu rén yì zhī qíng chū àn yǒu dà wěi
故大道废，案有仁义。知情出，案有大伪。

liù qīn bù hé àn yǒu xiào zī bāng jiā hūn luàn àn yǒu zhēn chén
六亲不和，案有孝兹。邦家昏乱，案有贞臣。



jué shēng qì zhī mǐn lì bǎi fù jué rén qì yì
绝声弃知，民利百负。绝仁弃义，

mín fù chù zī jué qiǎo qì lì dào zéi wú yǒu cǐ sān yán yě
民复畜兹。绝巧弃利，盗贼无有。此三言也，

yǐ wéi wén wèi zú gù lìng zhī yǒu suǒ shǔ jiàn sù bào pǔ
以为文未足，故令之有所属。见素抱朴，

shǎo sī guǎ yù jué xué wú yōu
少私寡欲，绝学无忧。

wéi yǔ hē qí xiāng qù jǐ hé měi yǔ è
唯与诃，其相去几何？美与恶，

qí xiāng qù hé ruò rén zhī suǒ wèi yì bù kě yǐ bú wèi rén
其相去何若？人之所畏，亦不可以不畏人。

wàng hē qí wèi yāng zāi zhòng rén xī xī ruò xiǎng yú dà láo
望呵！其未央哉！众人熙熙，若飨于大牢。

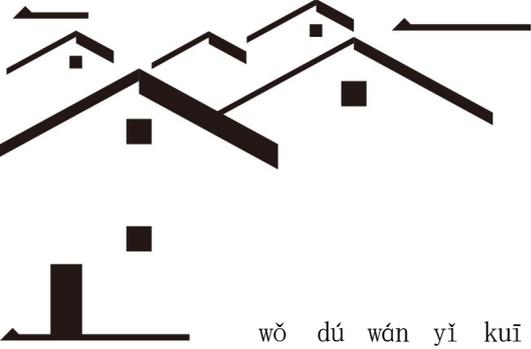
ér chūndēng tái wǒ bó yān wèi zhào ruò yīng ér wèi ké lěi hē
而春登台，我泊焉未兆，若婴儿未咳。累呵！

sì wú suǒ guī zhòng rén jiē yǒu yú wǒ dú yí
似无所归。众人皆有 余，我独遗。

wǒ yú rén zhī xīn yě hē sú rén zhāozhāo
我愚人之心也，泚泚呵！俗人昭昭，

wǒ dú hūn hē sú rén cài cài wǒ dú mèn mèn hē hū hē
我独昏呵！俗人蔡蔡，我独闷闷呵！忽呵！

qí ruò hǎi wàng hē qí ruò wú suǒ zhǐ zhòng rén jiē yǒu yǐ
其若海；望呵！其若无所止。众人皆有以，



wǒ dú wán yǐ kuī wú yù dú yì yú rén ér guì shí mǔ
我独顽以悝。吾欲独异于人，而贵食母？

kǒng dé zhī róng wéi dào shì cóng dào zhī wù wéi wàng
孔德之容，唯道是从。道之物，唯望、

wéi hū hū hē wàng hē zhōng yǒu xiàng hē wàng hē
唯忽。忽呵！望呵！中有象呵！望呵，

hū hē zhōng yǒu wù hē yōu hē míng hē
忽呵！中有物呵！幽呵，鸣呵！

zhōng yǒu qǐng yě shèn qǐng shèn zhēn qí zhōng yǒu xìn
中有请也。甚请、甚真，其中有信。

zì jīn jí gǔ qí míng bù qù yǐ shùn zhòng fù wú
自今及古，其名不去，以顺众父。吾

hé yǐ zhī zhòng fù zhī rán yǐ cǐ
何以知众父之然？以此。

chuī zhě bù lì zì shì bù zhāng zì jiàn zhě bù míng
炊者不立，自视不章，自见者不明，

zì fá zhě wú gōng zì guān zhě bù zhǎng qí zài dào
自伐者无功，自矜者不长。其在道，

yuē yú shí zhuì xíng wù huò è zhī gù yǒu yù zhě fú jū
曰余食赘行。物或恶之，故有欲者弗居。



qū zé jīn wǎng zé dìng zé yíng bì zé xīn
曲则金，枉则定，漦则盈，敝则新，

shǎo zé dé duō zé huò shì yǐ shēng rén zhí yì
少则得，多则惑。是以声人执一，

yǐ wéi tiān xià mù bù zì shì gù míng bù zì jiàn gù zhāng
以为天下牧。不自视 故明，不自见故章，

bù zì fá gù yǒu gōng fú guān gù néng zhǎng fū wéi bù zhēng
不自伐故有功，弗矜故能长。夫唯不争，

gù mò néng yǔ zhī zhēng gǔ zhī suǒ wèi qū quán zhě
故莫能与之争。古之所谓曲全者，

jǐ xū yǔ zāi chéng jīn guī zhī
几虚语哉！诚金归之。

xī yán zì rán piāofēng bù zhōngcháo bào yǔ bù zhōng rì
希言自然。飘风不终朝，暴雨不终日。

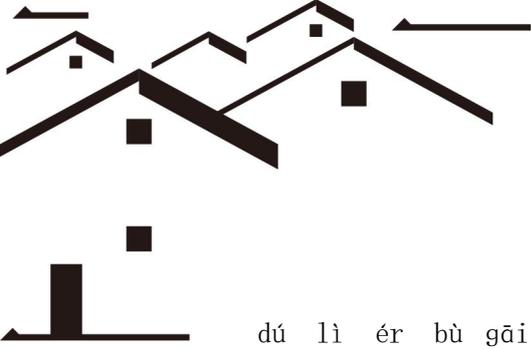
shú wèi cǐ tiān dì ér bù néng jiǔ yǒu kuàng yú rén hū
孰为此？天地，而不能久有，况于人乎？

gù cóng shì ér dào zhě tóng yú dào dé zhě tóng yú dé
故从事而道者同于道，德者同于德，

zhě zhě tóng yú shī tóng yú dé zhě dào yì dé zhī
者者同于失。同于德者，道亦德之。

tóng yú shī zhě dào yì shī zhī
同于失者，道亦失之。

yǒu wù kūn chéng xiāntiān dì shēng xiù hē miào hē
有物昆成，先天地生。绣呵，缪呵！



dú lì ér bù gāi kě yǐ wéi tiān dì mǔ wú wèi zhī qí míng
独立而不垓，可以为天地母。吾未知其名，

zì zhī yuē dào qiáng wéi zhī míng yuē dà dà yuē shì
字之曰道，强为之名曰大。大曰筮，

shì yuē yuǎn yuǎn yuē fǎn dào dà tiān dà dì dà
筮曰远，远曰反。道大，天大，地大，

wáng yì dà guó zhōng yǒu sì dà ér wáng jū yì yān
王亦大。国中有四大，而王居一焉。

rén fǎ dì dì fǎ tiān tiān fǎ dào dào fǎ zì rán
人法地，地法天，天法道，道法自然。

zhòng wéi qīng gēn qīng wéi zào jūn shì yǐ jūn zǐ zhòng rì xíng
重为轻根，清为躁君。是以君子众日行，

bù lí qí zī zhòng wéi yǒu huánguān yàn chù zé zhāo ruò
不离其辘重。唯有环官，燕处则昭若。

ruò hé wàn chéng zhī wáng ér yǐ shēnqīng yú tiān xià qīng zé shī běn
若何万乘之 王而以身轻于天下？轻则失本，

zào zé shī jūn
躁则失君。



shànxíng zhě wú zhé jì shàn yán zhě wú xiá shì
善行者无辙迹，善言者无瑕适，

shàn shù zhě bù yǐ chóu cè shàn bì zhě
善数者不以筹策。善闭者，

wú shuān yào ér bù kě qǐ yě shàn jié zhě wú
无闩钥而不可启也。善结者，无

shéng yuē ér bù kě jiě yě
绳约而不可解也。

shì yǐ shēng rén héng shàn rén ér wú qì rén wù wú qì cái
是以声人恒善人而无弃人，物无弃财，

shì wèi shén míng gù shàn rén shàn rén zhī shī bù shàn rén
是谓神明。故善人，善人之师；不善人，

shàn rén zhī jī yě bù guì qí shī bù ài qí jī
善人之资也。不贵其师，不爱其资，

wéi zhī hū dà mī shì wèi miǎo yào
唯知乎大昧。是谓眇要。

zhī qí xióng shǒu qí cí wéi tiān xià jī héng dé bù jī
知其雄，守其雌，为天下鸡。恒德不鸡；

héng dé bù jī fù guī yīng ér zhī qí bái shǒu qí rǔ
恒德不鸡，复归婴儿。知其白，守其辱，

wéi tiān xià gǔ wéi tiān xià gǔ héng dé nǎi zú
为天下谷。为天下谷，恒德乃足，

fù guī yú pǔ zhī qí bái shǒu qí hēi wéi tiān xià shì
复归于朴。知其白，守其黑，为天下式。



wéi tiān xià shì héng dé bù èr dé bù èr
为天下式，恒德不贰。德不贰，

fù guī yú wú jí pǔ sǎn zé wéi qì
复归于无极。朴散则为器，

shèng rén yòng zé wéi guānzhǎng fū dà zhì wú gē
圣人用则为官长，夫大制无割。

jiāng yù qǔ tiān xià ér wéi zhī wú jiàn qí fú dé yǐ tiān xià
将欲取天下而为之，吾见其弗得已。天下，

shén qì yě fēi kě wéi zhě yě wéi zhě bài zhī zhí zhě shī zhī
神器也，非可为者也。为者败之，执者失之。

wù huò xíng huò suí huò guì huò chuī huò qiáng huò
物 或行或随，或炁或吹，或强或，

huò péi huò tuō shì yǐ shēng rén qù shèn qù dà qù zhū
或培或橐。是以声人去甚，去大，去诸。

yǐ dào zuǒ rén zhǔ bù yǐ bīngqiáng yú tiān xià qí shì hǎo hái
以道佐人主，不以兵强于天下。其事好还；

shī zhī suǒ jū chǔ jí shēng zhī shàn zhě guǒ ér yǐ yǐ
师之所居，楚棘生之。善者果而已矣，

wú yǐ qǔ qiáng yān guǒ ér wú jiāo guǒ ér wú guān
毋以取强 焉。果而毋骄，果而毋矜，

guǒ ér wù fá guǒ ér wù dé yǐ jū shì wèi guǒ ér bù qiáng
果而勿伐，果而勿得已居，是谓果而不强。

wù zhuàng ér lǎo shì wèi zhī bù dào bù dào zǎo yǐ
物壮而老，是谓之不道，不道早已。



fū bīng zhě bù xiáng zhī qì yě wù huò è zhī
夫兵者，不祥之器也；物或恶之，

gù yǒu yù zhě fú jū jūn zǐ jū zé guì zuǒ yòng bīng zé guì yòu
故有欲者弗居。君子居则贵左，用兵则贵右；

gù bīng zhě fēi jūn zǐ zhī qì yě bīng zhě bù xiáng zhī qì yě
故兵者非君子之器也。兵者不祥之器也，

bù dé yǐ ér yòng zhī xí wéi shàng wù měi yě
不得已而用之。铍袭为上，勿美也；

ruò měi zhī shì lè shā rén yě fū lè shā rén
若美之，是乐杀人也。夫乐杀人，

bù kě yǐ dé zhì yú tiān xià yǐ shì yǐ jí shì shàng zuǒ
不可以得志于天下矣。是以吉事上左，

sāng shì shàng yòu shì yǐ biàn jiāng jūn jū zuǒ shàng jiāng jūn jū yòu
丧事上右；是以便将军居左，上将军居右，

yán yǐ sàng lǐ jū zhī yě shā rén zhòng yǐ bēi yī lì zhī
言以丧礼居之也。杀人众，以悲依莅之；

zhàn shèng yǐ sàng lǐ chù zhī
战胜，以丧礼处之。

dào héng wú míng pǔ wéi xiǎo ér tiān xià fú gǎn chén
道恒无名。朴唯小，而天下弗敢臣。

hóu wáng ruò néng shǒu zhī wàn wù jiāng zì bīn tiān dì xiāng hé
侯王若能守之，万物将自宾。天地相合，

yǐ yú gān lù mín mò zhī lìng ér zì jūn yān
以渝甘露；民莫之令，而自均焉。

shǐ zhì yǒu míng míng yì jì yǒu fū yì jiāng zhī zhǐ
始制有名，名亦既有，夫亦将知止；



zhī zhǐ suǒ yǐ bù dài bǐ dào zhī zài tiān xià yě
知止所以不殆。俾道之在天下也，

yóu xiǎo gǔ zhī yú jiāng hǎi yě
犹小谷之于江海也。

zhī rén zhě zhī yě zì zhī zhě míng yě shèng rén zhě
知人者，知也。自知者，明也。胜人者，

yǒu lì yě zì shèng zhě qiáng yě zhī zú zhě fù yě
有力也。自胜者，强也。知足者，富也。

qiáng xíng zhě yǒu zhì yě bù shī qí suǒ zhě jiǔ yě
强行者，有志也。不失其所者，久也。

sǐ bù wàng zhě shòu yě
死不忘者，寿也。

dào fàn hē qí kě zuǒ yòu yě
道，泛呵！其可左右也。

chéng gōng suí shì ér fú míng yǒu yě wàn wù guī yān ér fú wéi zhǔ
成功遂事而弗名有也。万物归焉而弗为主，

zé héng wú yù yě kě míng yú xiǎo
则恒无欲也，可名于小。

wàn wù guī yān ér fú wéi shàng kě míng yú dà
万物归焉而弗为上，可名于大。

shì yǐ shēng rén zhī néng chéng qí dà yě yǐ qí bù wéi dà yě
是以声人之能成其大也，以其不为大也，

gù néng chéng dà
故能成大。



zhí dà xiàng tiān xià wǎng wǎng ér bù hài ān píng dà
执大象，天下往。往而不害，安平大。

lè yǔ ěr guò gé zhǐ gù dào zhī chū yán yě yuē
乐与饵，过格止。故道之出言也，曰：“

tán hē qí wú wèi yě shì zhī bù zú jiàn yě tīng zhī
谈呵！其无味也。视之，不足见也。听之，

bù zú wén yě yòng zhī bù kě jì yě
不足闻也。用之，不可既也。”

jiāng yù shí zhī bì gù zhāng zhī jiāng yù ruò zhī
将欲拾之，必故张之。将欲弱之，

bì gù qiáng zhī jiāng yù qù zhī bì gù yǔ zhī
必故强之。将欲去之，必故与之。

jiāng yù duó zhī bì gù yǔ zhī shì wèi wēi míng
将欲夺之，必故予之。是谓微明。

yǒu ruò shèng qiáng yú bù kě tuō yú yuān
友弱胜强。鱼不可脱于渊，

bāng lì qì bù kě yǐ shì rén
邦利器不可以视人。

dào héng wú míng hóu wáng ruò shǒu zhī wàn wù jiāng zì huà
道恒无名，侯王若守之，万物将自化。

huà ér yù zuò wú jiāng tián zhī yǐ wú míng zhī pǔ
化而欲作，吾将闾之以无名之朴。

tián zhī yǐ wú míng zhī pǔ fū jiāng bù rǔ bù rǔ yǐ qíng
闾之以无名之朴，夫将不辱。不辱以情，

tiān dì jiāng zì zhèng
天地将自正。